

An einen Haushalt
Zugestellt
durch Post. at

**Jahrgang
2018
2. Stück**

Ausgegeben und
versendet am
26. März 2018

GEMEINDE *Nachrichten*

Deutsch Schützen – Eisenberg
Höll – Edlitz - St. Kathrein



 familienfreundlichegemeinde

A - 7474
Deutsch - Schützen
Untere Hauptstr. 24

Kontakt:

Tel: 03365/2225
Fax: 2225 - 4

post@deutsch-
schuetzen-
eisenberg.bgl.d.gv.at



***Allen GemeindebürgerInnen und
Mitbürgern wünschen wir ein***

Frohes Osterfest !

**Wachter Franz, Bürgermeister, Deutsch-Schützen
Weber Herbert, Vizebürgermeister, Eisenberg a.d.P.
Mittl Anton, Ortsvorsteher, St. Kathrein i.B.
Stubits Christian, Ortsvorsteher, Edlitz i.B.
Poller Helmut, Ortsvorsteher, Höll
Horvath Franz, Gemeindevorstand, Deutsch-Schützen**

Alle Gemeinderäte samt Gemeindeverwaltung !

 familienfreundlichegemeinde

Amtsstunden/Sprechtage

Amtsstunden in der Bezirkshauptmannschaft Oberwart:

Bürgerservicezeiten (Partei-eienverkehrszeiten) für persönliche Vorsprachen:

Montag – Freitag 08.00 – 12.00 Uhr

(ausgenommen gesetzliche Feiertage, Karfreitag, Allerseelen, 24.12. und 31.12.)

Annahme schriftlicher Eingaben:

Montag – Donnerstag 07.30 – 16.00 Uhr

Freitag 07.30 – 12.00 Uhr

(ausgenommen gesetzliche Feiertage, Karfreitag, Allerseelen, 24.12. und 31.12.)



Sprechtage in der Bezirkshauptmannschaft Oberwart

Beratungen für Wohnbauförderung und Energieberatung

jeweils Mittwochs, den 11.4.2018, 09.05.2018, 06.06.2018

Voranmeldung unter: Sagmeister Christine Tel.057/600-4512 bzw. e-mail: christine.sagmeister@bgld.gv.at

Feuerlöscherüberprüfung

Die Ortsfeuerwehr Deutsch-Schützen führt am

Samstag, den 7.4.2018
in der Zeit von **09.00 bis 12.00 Uhr**
eine **Feuerlöscherüberprüfung** durch.

Um für den Ernstfall bestens gerüstet zu sein, bringen Sie bitte den Feuerlöscher zum Feuerwehrhaus.

Die **Abgabe ist auch bereits am Freitag, dem 6.4.2018** in der Zeit von 18.00 bis 19.00 im Feuerwehrhaus möglich.



Gemeinderatssitzung 15.03.2018

- Die **Fa. Paukovits KG** in Eisenberg a.d.P. erhält mit **einstimmigem Beschluss** den Auftrag zur **Durchführung der Mäharbeiten** entlang der Gemeindewege und Gräben zum Preis von € 51,60 inkl. MWSt pro Stunde in allen Ortsteilen im Jahre 2018.
- Die freie betreibbare Wohnung in Deutsch-Schützen, Neubaugasse 7/2 wird an Herrn Plank Johann, der alleiniger Interessent war, ab 1.3.2018 vermietet.
- Auf Ansuchen wird an Frau Moser Verena, Deutsch Schützen, Untere Hauptstraße 35, der Bauplatz, Grundstück 3461/3 mit 950 m² in Deutsch-Schützen für die Errichtung eines Wohnhauses verkauft.

- Für den **Güterweg „Höll-Herrenfeld“** wird die **Verpflichtungserklärung beschlossen**. Die förderbaren Gesamtkosten betragen rd. € 25.000,-. Der Weg soll durch Aufbringung einer Frostschutzschicht saniert werden.
- Der **Rechnungsabschluss 2017** wird vom Gemeinderat **einstimmig** wie folgt beschlossen:

Ordentlicher Haushalt

SOLL-Einnahmen	€ 2,015.345,38
SOLL-Ausgaben	€ <u>1,561.440,82</u>
SOLL-Überschuss	€ 453.904,56

Außerordentlicher Haushalt

SOLL-Einnahmen	€ 553.083,78
SOLL-Ausgaben	€ <u>566.367,33</u>
SOLL-Abgang	€ 13.283,55

Der schließliche Kassenbestand per 31.12.2017 beträgt € 417.804,52.

Der Rechnungsquerschnitt 2017 ergibt ein positives Maastricht Ergebnis von € 261.661,05.

Der Rechnungsabschluss 2017 für die Gemeinde Infrastruktur KG lautet wie folgt:

SOLL-Einnahmen	€ 88.992,49
SOLL-Ausgaben	€ <u>83.878,32</u>
SOLL-Überschuss	€ 5.114,17

Der schließliche Kassenbestand beträgt € 6.329,17.

- Das Amt der Bgld. Landesregierung (Abt.2 – Gemeindeangelegenheiten, Abt.3 – Buchhaltung u. Kostenrechnung, Abt.7 – Gesellschaft u. Bildung) hat am 31. Mai 2017 die Verwaltung und Gebarung des Kindergartens der Gemeinde im Sinne der Bestimmungen der Bgld. Gemeindeordnung und des Bgld. Kinderbildungs- und Betreuungsgesetzes an Ort und Stelle überprüft.
Der Bericht, der am 29.12.2017 eingelangt ist, wird dem Gemeinderat zur Kenntnis gebracht.
- **In der Gemeinde Kohfidisch wird gemeindeübergreifend eine Kinderkrippe geführt.** Gemäß Vereinbarung beteiligt sich unsere Gemeinde an den Kosten für diese Einrichtung. **Diese Krippe ist durch das Erreichen der Gruppengrößtzahl von 15 Kindern ausgelastet.** Nach den Bestimmungen des Bgld. Kinderbildungs- und -betreuungsgesetzes beträgt das Kindergarteneintrittsalter zweieinhalb Jahre, wenn die Gruppengrößtzahl in der vorhandenen Kinderkrippe erreicht ist. **Dazu ist es erforderlich, im Kindergarten eine Schlafmöglichkeit und eine Wickel-Waschkombination bereitzustellen.**
Sowohl **in unserer Gemeinde** als auch in der Gemeinde Kohfidisch wird angestrebt die **Umsetzung ab Juni 2018** zu ermöglichen.
- Der **Kontrollbericht des Prüfungsausschusses vom 13.03.2018**, der sich mit dem 4. Vierteljahr 2017, dem Jahresabschluss 2017, mit einigen Haushaltskonten der Gemeinde und der Infrastruktur KG, sowie mit der aktuellen Rückstandsliste beschäftigt hat, **wird vom Gemeinderat zur Kenntnis genommen.**

Jubiläen

Geburtstage – 2. Vierteljahr 2018

TÄUBEL Helene (55)	Eisenberg a.d.P., Hummergraben 50	1. April
RIEDER Heidemarie (60)	Edlitz i.B. 12	3. April
EHRENHÖFER Rudolf (65)	St. Kathrein i.B., Feldgasse 1	6. April
RUDY Christine (55)	Deutsch-Schützen, Kapellenstraße 23	6. April
MIDL Adolf (65)	Deutsch-Schützen, Untere Hauptstraße 51	10. April
KNOPF Franz (55)	Deutsch-Schützen, Angergasse 45	10. April
BRODDE Silvia (60)	Edlitz i.B. 54	12. April
MUHR Elisabeth (55)	St. Kathrein i.B., Kathreinerstraße 15	14. April
KAINZ Robert (65)	Eisenberg a.d.P., Dorfstraße 27	15. April
WOLF Hermann (70)	Eisenberg a.d.P., Hauptstraße 11	17. April
KLEINDL Pauline (80)	Höll 15	19. April
STUBICS Cornelia (50)	Eisenberg a.d.P., Hauptstraße 44	21. April
KNOPF Maria (93)	Deutsch-Schützen, Kapellenstraße 24	22. April
SCHLAFFER Eduard (70)	Deutsch-Schützen, Akazienweg 27	24. April
SCHLAFFER Sebastian (93)	Deutsch-Schützen, Untere Hauptstraße 18	25. April
SCHNEIDER Herta (60)	Eisenberg a.d.P., Dorfstraße 46	25. April
PAUKOVITS Eduard (60)	Eisenberg a.d.P., Quergasse 2	27. April
WIESLER Elfriede (65)	Deutsch-Schützen, Kapellenstraße 33	29. April
POCK Josef (85)	Höll 25	3. Mai
BAUER Erhard (75)	Eisenberg a.d.P., Dorfstraße 41	3. Mai
SZABO Eleonora (75)	Eisenberg a.d.P., Weinbergstraße 35	5. Mai
HALPER Sieglinde (75)	Edlitz i.B. 41	6. Mai
SLADEK Wilhelm (50)	Eisenberg a.d.P., Dorfstraße 40	14. Mai
Mag. GRAF Maria (55)	Eisenberg a.d.P., Bergstraße 40	16. Mai
WEBER Kamilla (85)	Deutsch-Schützen, Oberer Weinweg 10	20. Mai
PEHR Walter (70)	Deutsch-Schützen, Brunnenfeldgasse 4	20. Mai
KRISPER Werner (65)	Eisenberg a.d.P., Winzerweg 22/2	21. Mai
CSENCICS Wilhelmine (75)	St. Kathrein i.B., Lindengasse 14	26. Mai
GARGER Martin (50)	Edlitz i.B. 49	27. Mai
KAINZ Alfred (75)	Eisenberg a.d.P., Hauptstraße 23	29. Mai
ECKER Jerome (55)	St. Kathrein i.B., Magdalenaweg 8	29. Mai
KÖRPER Erich (65)	Deutsch-Schützen, Untere Hauptstraße 1	1. Juni
HASLER Josef (70)	Eisenberg a.d.P., Obere Kellergasse 70	3. Juni
GLÖCKL-WACHTER Maria (55)	Deutsch-Schützen, Untere Hauptstraße 45	3. Juni
WALLNER Franz (75)	St. Kathrein i.B., Magdalenaweg 6	5. Juni
WEBER Josef (90)	Deutsch-Schützen, Kapellenstraße 20	12. Juni
MITTL Anton (55)	St. Kathrein i.B., Lindengasse 20	14. Juni
STUMPFNE SCHMALZEL Gizella (80)	Eisenberg a.d.P., Dorfstraße 48	16. Juni
WEBER Anita (55)	Deutsch-Schützen, Kapellenstraße 20	17. Juni
HOLZGETHAN Udo (60)	Eisenberg a.d.P., Wingl 6	18. Juni
ROTH Erica (55)	Eisenberg a.d.P., Weinbergstraße 47	21. Juni
WACHTER Brunhilde (80)	Deutsch-Schützen, Untere Hauptstraße 7	28. Juni
HORVATH Franz (70)	Deutsch-Schützen, Angergasse 10	30. Juni
HORVATH Peter (70)	Höll 34	30. Juni

Goldene Hochzeit

OTT Gerd u. Veronika

Deutsch-Schützen, Florianigasse 1

3. Mai

Herzlichen Glückwunsch !

Veranstaltungskalender April, Mai und Juni 2018

- 01.04.-02.04. Oster-Brunch, Wachter-Wieslers Ratschen, ab 11.30 Uhr
06.04.-08.04. Eisenberger Treffen der Partnergemeinden in Thüringen
20.04.-21.04. Bezirksjägertage, Halle Eisenberg
22.04. MTB Radmarathon Event Eisenberg
27.04. Weinidylle Weinfrühling Wein-Trophy
28.04.-29.04. Weinidylle Weinfrühling – Tage der offenen Kellertür 10.00 – 19.00 Uhr
30.04. Maibaum aufstellen, Jugend Deutsch-Schützen, Jugendhaus
- 01.05. Oldtimer Treffen, Potschn Team, Halle Eisenberg
10.05. Muttertagsfeier, SPÖ Eisenberg, Gasthaus Kainz
12.05. Tag der offenen Vinothek Eisenberg, ab 17.00 Uhr
12.05. Frühlingskonzert Chor „Like a rainbow“, Komm Zentrum, 19.30 Uhr
19.05.-20.05. Tage im Paradies
- 10.06. Vatertagsbier ÖVP



Tage der offenen Kellertür
bei über 60 Winzern
im Südburgenland

Samstag, 28. April und
Sonntag, 29. April 2018
täglich 10.00 – 19.00 Uhr

Buschenschanktermine

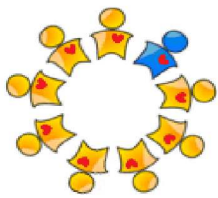
GANZJÄHRIG geöffnet, ab 12 Uhr –
Margits Heurigenschenke, Eisenberg/Hummergraben
(Mittwoch u. Donnerstag Ruhetag)

GANZJÄHRIG geöffnet ab 12 Uhr – EDER Eisenberg,
Obere Kellergasse

Grenzlandkeller WEBER Eisenberg/Grenzlandstr. 88
Do und Fr ab 12:00 Tel. 03365 / 2645,



- 01.04.-08.04.** Weber Eduard u. Anita, Deutsch-Schützen/Weinberg, ab 12.00 Uhr
(Samstag u. Sonntag ab 14.00 Uhr)
- 05.04.-15.04.** Poller Helmut, Höll 43, ab 11.30 Uhr
- 06.04.-08.04.** ENOTECA - Rennhofer, Eisenberg a.d.P., Am Naturpark 16, ab 14.00 Uhr
- 13.04.-15.04.** Weingut Wachter-Wiesler, Deutsch-Schützen/Weinberg, ab 15.00 Uhr
- 20.04.-22.04.** Weinbau Stubits, Walter´s Weinquartier, Eisenberg a.d.P.,
Hofzimmer 89, ab 12.00 Uhr
- 27.04.-29.04.** ENOTECA - Rennhofer, Eisenberg a.d.P., Am Naturpark 16, ab 14.00 Uhr
- 27.04.-01.05.** Weinbau Stubits, Walter´s Weinquartier, Eisenberg a.d.P.,
Hofzimmer 89, ab 12.00 Uhr
- 27.04.-05.05.** Weingut Wallner Gerhard u. Manuela, Deutsch-Schützen/Weinberg
ab 15.00 Uhr
- 28.04.-06.05.** Wiesler-Schreiner, Eisenberg a.d.P., Untere Kellergasse 16, ab 12.00 Uhr
-
- 03.05.-13.05.** Poller Helmut, Höll 43, ab 11.30 Uhr
- 10.05.-13.05.** Weingut Wachter-Wiesler, Deutsch-Schützen/Weinberg, ab 15.00 Uhr
- 10.05.-13.05.** Fam. Rennhofer, Eisenberg a.d.P., Am Naturpark 16, ab 12.00 Uhr
- 18.05.-21.05.** Fam. Rennhofer, Eisenberg a.d.P., Am Naturpark 16, ab 12.00 Uhr
- 18.05.-21.05.** Weingut Wallner Gerhard u. Manuela, Deutsch-Schützen/Weinberg
ab 15.00 Uhr
- 25.05.-27.05.** Weingut Wachter-Wiesler, Deutsch-Schützen/Weinberg, ab 15.00 Uhr
- 30.05.-01.06.** Weingut Wachter-Wiesler, Deutsch-Schützen/Weinberg, ab 15.00 Uhr
- 25.05.-02.06.** Weinbau Stubits, Walter´s Weinquartier, Eisenberg a.d.P.,
Hofzimmer 89, ab 12.00 Uhr
-
- 01.06.-03.06.** ENOTECA – Rennhofer, Eisenberg a.d.P., Am Naturpark 16, ab 14.00 Uhr
- 07.06.-10.06.** Weber Eduard u. Anita, Deutsch-Schützen/Weinberg, ab 12.00 Uhr
(Samstag u. Sonntag ab 14.00 Uhr)
- 07.06.-17.06.** Poller Helmut, Höll 43, ab 11.30 Uhr
- 22.06.-24.06.** Weinbau Stubits, Walter´s Weinquartier, Eisenberg a.d.P.,
Hofzimmer 89, ab 12.00 Uhr
- 28.06.-07.07.** Weingut Wallner Gerhard u. Manuela, Deutsch-Schützen/Weinberg
ab 15.00 Uhr
- 29.06.-01.07.** Weingut Wachter-Wiesler, Deutsch-Schützen/Weinberg, ab 15.00 Uhr



ÄRZTETERMINE

April 2018

Sa, Sonn- und Feiertagsbereitschaftsdienst
von 07.00 bis 21.00 Uhr,
außerhalb dieser Zeit steht rund um die Uhr ein
Telefonarzt unter der Nr. 141 zur Verfügung

Sonntag	01.04.	Dr. Zawudinova Hayriniso
Feiertag	02.04.	Dr. Kirisits Günther
Samstag	07.04.	Dr. Ranftl Günter
Sonntag	08.04.	Dr. Ranftl Günter
Samstag	14.04.	Dr. Zawudinova Hayriniso
Sonntag	15.04.	Dr. Zawudinova Hayriniso
Samstag	21.04.	Dr. Kraxner Otmar/Roland
Sonntag	22.04.	Dr. Kraxner Otmar/Roland
Samstag	28.04.	Dr. Moser-Mayer Ruth
Sonntag	29.04.	Dr. Moser-Mayer Ruth

Wochentagsdienste außerhalb
der Ordinationszeiten:

Montag bis Freitag
von 17.00 bis 22.00 Uhr
Akutordination Oberwart
Tel.Nr. 141 und Visitendienst bis
22.00 Uhr

Mai 2018

Sa, Sonn- und Feiertagsbereitschaftsdienst
von 07.00 bis 21.00 Uhr,
außerhalb dieser Zeit steht rund um die Uhr ein
Telefonarzt unter der Nr. 141 zur Verfügung

Feiertag	01.05.	Dr. Kirisits Günther
Samstag	05.05.	Dr. Ranftl Günter
Sonntag	06.05.	Dr. Ranftl Günter
Feiertag	10.05.	Dr. Zawudinova Hayriniso
Samstag	12.05.	Dr. Kraxner Otmar/Roland
Sonntag	13.05.	Dr. Kraxner Otmar/Roland
Samstag	19.05.	Dr. Moser-Mayer Ruth
Sonntag	20.05.	Dr. Moser-Mayer Ruth
Feiertag	21.05.	Dr. Kirisits Günther
Samstag	26.05.	Dr. Ranftl Günter
Sonntag	27.05.	Dr. Ranftl Günter
Feiertag	31.05.	Dr. Zawudinova Hayriniso

Wochentagsdienste außerhalb
der Ordinationszeiten:

Montag bis Freitag
von 17.00 bis 22.00 Uhr
Akutordination Oberwart
Tel.Nr. 141 und Visitendienst bis
22.00 Uhr

Juni 2018

Sa, Sonn- und Feiertagsbereitschaftsdienst
von 07.00 bis 21.00 Uhr,
außerhalb dieser Zeit steht rund um die Uhr ein
Telefonarzt unter der Nr. 141 zur Verfügung

Samstag	02.06.	Dr. Kraxner Otmar/Roland
Sonntag	03.06.	Dr. Kraxner Otmar/Roland
Samstag	09.06.	Dr. Moser-Mayer Ruth
Sonntag	10.06.	Dr. Moser-Mayer Ruth
Samstag	16.06.	Dr. Kirisits Günther
Sonntag	17.06.	Dr. Kirisits Günther
Samstag	23.06.	Dr. Ranftl Günter
Sonntag	24.06.	Dr. Ranftl Günter
Samstag	30.06.	Dr. Kraxner Otmar/Roland

Wochentagsdienste außerhalb
der Ordinationszeiten:

Montag bis Freitag
von 17.00 bis 22.00 Uhr
Akutordination Oberwart
Tel.Nr. 141 und Visitendienst bis
22.00 Uhr

Ordinationszeiten der nachstehenden Ärzte

Dr. Kraxner Otmar/Roland **Kohfidisch, Quergasse 30** **03366/77277**
Mo, Di, Mi u. Fr. 07.00 bis 11.00 Uhr u.
Fr. von 16.30 bis 19.00 Uhr

Dr. Kirisits Günther **Großpetersdorf, Hauptstraße 84** **03362/2610**
Mo, Di u. Fr. 07.00 bis 11.30 Uhr u. Di. von 16.00 bis 18.00 Uhr,
Mi. von 14.00 bis 16.30 Uhr u. Fr. von 17.00 bis 19.00 Uhr **0664/6520991**

Dr. Ranftl Günter **Großpetersdorf, Hauptstraße 37** **03362/2420**
Mo u. Do. 08.00 bis 12.00 Uhr, Mi u. Fr. von 07.00 bis 12.00 Uhr u.
Mi. von 15.00 bis 16.00 Uhr und Fr. von 15.00 bis 17.00 Uhr **0699/10420250**

Dr. Zawudinova Hayriniso **Großpetersdorf, Feldgasse 40** **03362/20996**
Mo 08.00 bis 11.00 Uhr , Mo 14.00 bis 16.00 Uhr, Di 07.00 bis 11.00 Uhr,
Do 07.30 bis 11.30 Uhr, Fr. 07.30 bis 11.30 Uhr und 14.00 bis 17.00 Uhr

Die medizinische Versorgung zu den Tagesrandzeiten von 17.00 bis 22.00 Uhr an Wochentagen (Montag bis Freitag) erfolgt über die Akutordination Oberwart und den Visitenarzt unter der Tel. Nr. 141.

An den Wochenenden und Feiertagen stehen weiterhin die Ordinationen der diensthabenden Ärzte in der Zeit von 7.00 bis 21.00 Uhr zur Verfügung.

Außerhalb dieser Zeiten ist rund um die Uhr ein Telefonarzt unter der Rufnummer 141 erreichbar.

Ordinationszeiten

Dr. Moser-Mayer Ruth **03365/2202**

Mo, Di, Do u. Fr. 07.30 bis 11.30 Uhr u.
Di u. Fr. von 15.00 bis 17.00 Uhr

Sonstige wichtige Telefonnummern:

Feuerwehr: 122

Rettung: 144

Polizei: 133

Telefon-Seelsorge: 142

Apotheke Schutzengel Großpetersdorf: 03362/22250

Apotheke Diana Güssing: 03322/42231

Krankenhaus Oberwart : 05/7979-32000

Krankenhaus Güssing: 05/7979-31000